

Dear Prof. Konrad Lewitt;

I thank you very much for your great and
improve the language of my article; I needed it badly indeed, and
it has become much clearer as it has been before.

I would like to make known the following suggestions:

p. 16; deleted lines 18-20 should perhaps be saved in some way
because the point made by Zweigert is just that conflicts of sovereignties are
due to various national approaches which are necessary from a domestic
viewpoint.

p. 10., line 26. I would not put David into brackets, because
then - due to the fact that "French" may mean plural as well - an impression
would be created that I make a too bold generalisation by asserting that
what is said by David is said by the French (in plural). ~~He~~ I would -
however - not delete "French" because it serves as a counterpoint to
R.B. Schilling's from the common law area.

p. 11. I do not to rewrite the "unintelligible phrase and ask you
to correct my new version as well. I propose the following solution: put
the French quotation ("Des lois ... doit comparé") after "on the other:"
(line 13), and continue: " - writes the learned author in connection
with a proposition to introduce into the German law by judicial practice
the "promissory estoppel" which serves in the practice of US courts the purpose
of escaping from some consequences of the consideration doctrine, although
German law does not know that doctrine at all and consequently does not
need to find a way out of it." Well, maybe this is not much better, but
at least I hope you will understand what I mean, and can put it into
English.

I am professor of civil law at the Law Faculty of the
"EÖTVÖS LORÁND" University of Budapest; my major publications
are as follows: "The History of Property Law," I-II, 1951, "Plan-Contract
1957, "The Basic Problems of Legal Responsibility," 1961, all in
Hungarian.

I thank you again and apologise for having caused
difficulties,

Sincerely,
P. ...

1964/5?

Columbia University in the City of New York | *New York, N.Y. 10027*

DEPARTMENT OF SOCIOLOGY

514 Hamilton Hall

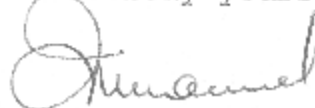
January 5, 1966

Dr. Kari Levitt
1377 Lajoie Street
Montreal 8, Quebec

Dear Kari:

I should very much appreciate hearing from you what is the state of my article for Co-existence since I am anxious to get it published rather soon.

Sincerely yours,



Immanuel Wallerstein
Associate Professor

IW:kr

12. 1. 66.

Ox Lane
Harpender
Herts

Dear Kari,

The last time I saw Kari he said he wanted me to send
 the mes of the material. I have been lecturing for a number
 of years to Prof Bohannan, that he would be getting in touch with
 him about it. This is a very tentative enquiry into
 the light which 'primitive' ritual mythology symbolism
 may throw on the function of the imagination in human
 development. I am not an anthropologist I have no
 qualifications or training in anthropology whatever. But a
 study of the function & development of the imagination
 must of course start from & lean heavily on the findings
 of anthropology. And as I spent over 25 yrs in India
 the place breeds such material from every pore, I
 naturally couldn't resist it. I naturally feel very hesitant
 about asking someone who does not know me at all,
 & does know all about anthropology, to read the mes
 of a complete amateur. My own findings may have no
 value at all. But I have no doubt ~~at~~ whatever regarding the
 fascinating interest & importance of the subject itself;
 I haven't seen it approached from quite the angle I was
 led to follow up. The staff students at the Institute where
 I lectured for some years shared my conviction about
 the fascination of the subject; but they were very busy
 with their own job of psychotherapy, & were no more
 experts in this subject of the mes than I am. I can't
 now more about at all. Harpender is one of those
 distilled essences of border-hatted Old School tie that we

specialise in here. And when I finished writing up the
stuff I found to my surprise (!) that all the old friends
I had been relying on to criticise it, were dead.
(One is more so, myself; it's not a bad habit of
other people!) The result is that I have not had
one constructive criticism. So far all I know
the theories that I have thought up may be no more
than the ghosts of Red Herrings (which I am expert at
pulling up). Only the fact that it was Karl who
wanted me kept in touch with Prof Bohannan
can excuse my writing to ask if such a thing
is possible. What I want to do, if the work is
of any value, is to get it into the hands of some
younger & better qualified students to work out the
possibilities of such an approach in a workable
way. I am enclosing an introduction explaining
briefly what I am after in both my MSS, so that
you can decide if you think it worth approaching
Prof Bohannan; & if he ^{thinks} ~~thought~~ so after reading
these prefaces, I could send the MSS of the
first ~~MSS~~ Introduction ('Story Imagination') for him
to look over. It is the second MSS - the Portraits -
that Karl wants me to try & publish. You will

realize why I feel that it is time someone spoke up for the
Tortoise. Gifted people are sometimes apt to get
impatient with the creature; & only the Tortoise
can speak feelingly & convincingly on their behalf
& insist that they what they have to say has a
value in its own right, as the voice of the Tortoise.
Karl's response was much too great & generous not
to encourage the animal.

I was very sorry not to have a chance
of seeing you when you were over. Some time when
you are here it would be a great happiness if you
could spare time to tell me about what you are
doing & thinking, & all the 'creative advances'
that are taking place in broad people like
yourself. All that I say about the Tortoise doesn't
mean I haven't an immense admiration (even
if you deny) for the gifted.

Every good wish for yourself & your work.
It was very encouraging to hear from Rene that
your mother was settling into the work she finds
she has to do, after the terrible strains she has
been through. I am very sorry Co-existence has run
into such trouble. But there's one thing: whatever happens
to the Journal, the 'creative advance' that Karl's

set going all round him wherever he was will
remain a part of us; we all know that from
our personal experience. It will go on living
in us all who knew him, all his research,
all he did. Perhaps that is what matters more
than anything.

PPD

I have never seen you and I have a chance
of seeing you when you are not. Some time when
you are here it would be a great happiness if you
could spare time to tell me about what you are
doing thinking of all the creative advances
that are taking place in young people's
minds. I should like to hear about the progress that
you are making on various observations (see
your survey) for the office.

Even now with your help I am not
getting very encouragingly ahead from here that
you have been making into the work the field
has been to do, after the little things that have
been thought of. I am very fond of your work
and I hope to see it in the future. I hope to see
it in the future, the creative advances that have

CO-EXISTENCE

A Journal for the comparative study of economics, sociology and politics in a changing world.

EDITORIAL BOARD: RAGNAR FRISCH, Oslo
OSKAR LANGU, Warsaw
P. C. MAHALANOBIS, Calcutta
KENNETH MUIR, Liverpool
GUNNAR MYRDAL, Stockholm
KARL POLANYI (deceased)

JOAN ROBINSON, Cambridge
ADAM SCHAFF, Warsaw
RUDOLF SCHLESINGER, Glasgow, *Editor*
HANS THIRRING, Vienna
JAN TINBERGEN, The Hague
SHIGETO TSURU, Tokyo

PUBLISHER: CO-EXISTENCE, Box 429, Pickering, Ontario, Canada.

January 23, 1966

Articles and editorial
correspondence should be sent to:

Dr. RUDOLF SCHLESINGER, Editor,
CO-EXISTENCE,
Inverloch, Kilmun by Dunoon,
Argyll, Scotland.

or:

Prof. KARI LEVITT, Assistant Editor,
CO-EXISTENCE,
Department of Economics,
McGill University,
Montreal, Canada.

or:

Prof. PAUL MEDOW, Assistant Editor
for the social responsibility
of science,
CO-EXISTENCE,
Department of Economics,
Rutgers University,
New Brunswick, N.J., U.S.A.

Dear Ilona:

Thank you for your letter of Dec. 18. I will bring you up to date on a few things from here.

Pickering Box has been renewed (receipt enclosed) and I have paid the \$25.00 fee to McCarthy & McCarthy for incorporation of the Associates.

The \$50.00 that you want returned can best be done by you writing a cheque for the money against the old account #5391 for which you are still able to sign. We have not transferred to a new account yet.

Have heard from Pergamon that #4 to be mailed out in January, probably next week.

There is a \$10.00 institutional charge from Pergamon for the magazine, but a \$5.00 personal fee per annum. To qualify for the \$5.00 rate one must write stating it is a personal, not library or institutional subscription.

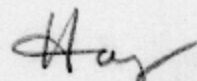
I enclose a personal letter which arrived along with a subscription renewal - sorry to be late in sending it. I get out to Pickering only once every two weeks, but it seems to be enough, (for mail) There are about a dozen letters, and I am still supplying back issues, and receiving small amounts in return.

As far as Schlesinger is concerned, I am not in correspondence. He sent me a long letter after mine of Dec. 10. I enclose it, so you can see how things stand. I do not propose to answer it in any way, but wait until I have seen #4 and then send him my comments.

I think Schlesinger is getting into trouble since no one will talk to him. The journal will dry up - and Pergamon's thought of 1500 subscriptions will not be realised. I think we should be ready to negotiate with Pergamon in 1967 for a new editor. I think the Board and Pergamon would agree that this is the only way to restore vitality. This is what I feel the Associates should be prepared to demand in 1967. Kari seems to feel nothing can be done. (I had a brief word in Montreal) I am not as pessimistic - but we must have a good editor ready. Pergamon might like a Russian or a Hungarian. We must canvas for possibilities.

Will try and keep it touch but will be away in Ecuador on a Unesco mission until Feb. 19. Will write after then:

Regards



Dear Kari
am sending this to Kenneth
also - ~~of~~ you should see it
Purdue from us to him.
Sorry the copy is not
good.
AOL

January 23, 1966

24/1/66

Dear Ilona:

Thank you for your letter of Dec. 18. I will bring you up to date on a few things from here.

Pickering Box has been renewed (receipt enclosed) and I have paid the \$25.00 fee to McCarthy & McCarthy for incorporation on the Associates.

The \$50.00 that you want returned can best be done by you writing a cheque for the money against the old account #5391 for which you are still able to sign. We have not transferred to a new account yet.

Have heard from Pergamon that #4 to be mailed out in January, probably next week.

There is a \$10.00 institutional charge from Pergamon for the magazine, but a \$5.00 personal fee per annum. To qualify for the \$5.00 rate, one must write stating it is a personal, not library or institutional subscription.

I enclose a personal letter which arrived along with a subscription renewal - sorry to be late in sending it. I get out to Pickering only once every two weeks, but it seems to be enough, (for mail) There are about a dozen letters, and I am still supplying back issues, and receiving small amounts in return.

As far as Schlesinger is concerned, I am not in correspondence. He sent me a long letter after mine of Dec. 10. I enclose it, so you can see how things stand. I do not propose to answer it in any way, but wait until I have seen #4 and then send him my comments.

I think Schlesinger is getting into trouble since no one will talk to him. The journal will dry up - and Pergamon's thought of 1500 subscriptions will not be realized. I think we should be ready to negotiate with Pergamon in 1967 for a new editor. I think the Board and Pergamon would agree that this is the only way to restore vitality. This is what I feel the Associates should be prepared to demand in 1967. Kari seems to feel nothing can be done. (I had a brief word in Montreal) I am not as pessimistic - but we must have a good editor ready. Pergamon might like a Russian or a Hungarian. We must canvas for possibilities.

Will try and keep it tough but will be away in Ecuador on a Unesco mission until Feb. 19. Will write after then:

Regards, Harry

Department of Economics
&
Political Science

February 3, 1966

Professor Paul Bohanan,
Department of Anthropology,
North Western University
Everston, Illinois

Dear Paul,

I am taking the liberty of writing to you about the enclosed letter and manuscript.

The writer is the brother of Irene Grant, in London, and I know that my father was always very enthusiastic about the work Pip, because it is most imaginative. I myself saw part of the manuscript to which he refers in his letter and found it quite fascinating on the subject of myths.

I do hope that you do indeed have time to look it over and, if so, please do let me know, and I shall communicate this to Pip via Mrs. Grant and he can then send it to you. It is a strange thing that I know Pip only by this appellation, but I am almost sure that the name is Passmore. However, the safer thing would be to maintain communication through me.

How are you keeping? I was in Vienna for Christmas to visit Ilona and the children and they are all well. Do drop her a line; I am sure she would like that very much. The address is Vienna V, Einsiedlerplatz 9/8.

With very warmest best wishes,

Yours,

P.S. Please do return the enclosed letter.
You may expect a visit from a Mr. Mohaddin, an African student friend of mine from McGill who will be visiting shortly on some business to do with his thesis.

NORTHWESTERN UNIVERSITY

EVANSTON, ILLINOIS 60901

DEPARTMENT OF ANTHROPOLOGY

22 February, 1966

Professor Kari Levitt
Department of Economics and Political
Science
McGill University
Montreal, Quebec
Canada

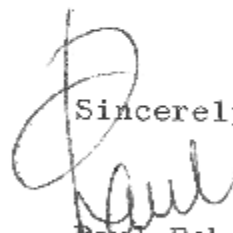
Dear Kari:

I am sending back the very interesting letter and manuscripts that you sent me from Pip. I would like to see the rest of the manuscript to which he alludes. This is indeed extremely interesting and very creative in itself. It is, like a lot of original things, in a form that will probably be acceptable to nobody. This is, of course, the dilemma of creative minds. It seems to me, for example, that he has been wrong to use the Polynesian word "mana" to describe what he is about. The reason I think he is wrong is that this word already has so many meanings anthropology--not to mention in Polynesia--that it imposes a whole history of thought about primitive religion into a context in which that thought is a greater burden than it is worth. It occurs to me that the idea of the creative imagination as it is set forward here is a perfect companion for some of the ideas about man's realization of his own need to control evolution that were made and put forward so brilliantly by Teilhard du Chardin.

I would enjoy seeing the original manuscript. I would also like you to tell me what you think I ought to do with it or about it--that is, what kind of comments should be made, whether or not publishers should be sought in this country, or just what it is that my help might be required in.

I heard from Ilona the other day about the Dahomey manuscript and some other matters, and very much enjoyed her letter and the knowledge that she is well and working hard. If ever anything brings you to Chicago, please let me know because I would like to meet again and talk and get better acquainted.

Sincerely yours,



Paul Bohannan

Dear Olava - What - if anything - do
you wish announced? - Will you prepare something?
Regards - Harry 15/3/66

Inverloch, Kilmuir by Dundoon, Argyll, March 5th, 1966

Dear Campbell (also for the other members of your Committee)

No. 3 (we make a continuous numeration, calling it vol. II, No. 1) is out and, I hope, has pleased all of you notwithstanding criticism, which should cause contributions on those subjects which you may feel (underdeveloped - or in particular underdeveloped countries); No. 5 is already practically complete and at the printers (will be out, this time punctually, by July 1st - I am not interested in contributions for No. 6, not later than October at my address. Thanks for the books - try to organise the review, if possible in No. 5 already (our reviews - part is chronically underdeveloped: this time I even made no particular efforts since the articles part is so strong, all promises kept (amongst them five Easterners - 4 Poles and a Yugoslav), and three in French language (with English summary. So it is so heavy (some articles are longer than envisaged) that we get about 80 000 words, including a very rudimentary review part.

Now that Note, or which I have now the agreement of the Executive Committee of the Ed. Board. We shall at the end (where we once had Documentation) a section 'Academic Activities for the Promotion of Co-existence' (you need not take the word 'academic' too narrow - in any case, also your group is not popular-political) where we have from the Birmingham University (G.B. not Alabama) the draft curriculum of their course on International Conflicts, perhaps also have one about the teaching visit they paid with their students last year to USSR. There you should have your statement, saying, say that the Canadian supporters for of the Co-existence Journal also during the first two years had organised the publications, have organised themselves in a group called 'Co-existence Associates' which undertakes such and such activities (whatever it is, lectures, discussions, publications etc. - of course, you must come amongst yourselves to an agreement what you wish to accomplish. Do not promise more than you are at least likely to be able somehow to keep but make, on the other hand, the statement so that it serves its purpose, namely the encouragement of similar formations in other lands where we are influential. Is this all right? Take your time: if I can get the note by the end of this month, it will go in No. 5 - if you come later, in No. 6. Of course, you can organise your internal coherency even without that note: so its main purpose consists in encouraging others. Of course, if you manage publications etc. they will get publicity at ours.

Have you noticed how active the Yugoslavs are now in supporting us? We also get the first - very nice - Soviet review (on the first three issues, which you did). They are at the Mathematical-Economic Journal - presumably organised by Paul Meadow (another 'silent partner' of your enterprise - but he has an article in No. 4) plus the letters Frisch and myself wrote to Fedorenko, hoping to get him into the Board. This may take its time - but the Czechs are now likely to get in.

Kindest regards to all, and write me if you wish to get into No. 5.

UNIVERSITY OF WASHINGTON PRESS SEATTLE WASHINGTON 98105

June 15, 1968

AIR MAIL

Mrs. Ilona Polanyi
Wien 5
Einsiedlerplatz 9/8
Austria

DRASMEY
AND THE
SLAVE
TRADE.

Dear Mrs. Polanyi:

I thought you might be interested to know that Susan Messerley, of Paul Bohannon's office, has completed the index. It is going to the printer today, together with the revised master page proofs. I hope we shall have books by the end of July. You will receive the author's copies--a total of five, I believe.

With best wishes,

Ramona Weeks

Ramona Weeks
Managing Editor

RW/ss



Hotel Panhans
Semmering
Thursday, 17 Aug 66

Dear Ilona,

I have tried on a number of occasions in the last few days, and without success, to find anyone at your number or at that of your niece (although in the latter case, it may have been that my hours were wrong). I have not been in Vienna since I saw you, except to pass through coming from Innsbruck and returning here--I did not leave the station. I have had a wonderful few days in the Tirol--we drove from Gloggnitz south and east, through Italy (it is my firm opinion that a touch of Italian culture does a lot for the Tiroleans, although by political action down there on the border, it is obvious that they do not think so). I was with Leopold Pospisil, a displaced Czech who now teaches anthropology at Yale, who was ~~the~~ a member of the first conference I attended (on legal anthropology) and who was returning to the field study he was doing in Obernberg, the uppermost village in the first valley north of Brenner. He and his wife and daughter have two rooms in a farmer's house; fortunately there was another there for me for two nights. For the munificent sum of 30 shillings a day I got a good bed, hot and cold running water and breakfast. The smell of the cows was a bit musty and the goats a bit loud, but it was genuine and fundamentally healthy.

All this made it the more shock to have discovered that the people at Burg Wartenstein have put me in a tremendous hotel in a Kurort, which is perhaps the most pretentious place I have ever seen. I do not mind luxury--in fact, I could I think get used to it very easily. But I do hate pretension, and the pretension here is almost unbearable: the oriental rug on my floor is worth a mint, but there is not a comfortable chair in the room. The food is all served off a menu printed in French, but it is very difficult to get it past the teeth--there is little concern here for comfort or for taste (in any sense). But there is a very great show. My first inclination was to flee and find a small and comfortable pension nearby. Then I decided that I was not a field-working anthropologist for nothing, that I ~~was~~ was here only for bed and breakfast, that I could eat at one of the local restaurants that is more nearly a delicatessen type of thing, and that I would damned well sit in this barn and do my work.

The result is that I feel virtuous at the same time that I am having rather a good time. It is not a place I would ever choose to stay. But I also refuse to be put off by a place that is obviously designed to take care of rich Germans, but has itself been vastly influenced by the fact that about half the building has been rented to "Stanford in Austria" and hence that half (but not the half I am in--they are rigidly separated) has been rather thoroughly Americanized, not to say campusized. I shall tell my grandchildren about it.

I also have a theory of Kurort culture: you take the cures as part of the entertainment--indeed, it strikes me so far as the only entertainment I could amuse myself with, consisting largely of baths and massage. Then you feed the people on such rich food as to more than compensate for the cure, and you thereby achieve a sort of perpetual *raison d'etre*.

I am assuming that you are still in hospital, and sending this to you there. I shall be coming in to Vienna some time next week--I do not yet know which day, but probably about Thursday. I shall call well ahead, and shall hope to visit with you again--certainly in the hospital if you are there, and hopefully at your flat or somewhere else if you are not.

I have been living with McRobbie's poem. It is astonishing how much he has caught the spirit of Karl's ideas of freedom and control, and how all of his images become rounded only when you know Karl's technical work. I am more than ever glad to have it in your handwriting. I shall very much cherish that poem. I have also ordered the translations to be sent to the U.S.--from London.

No opportunity arose for me to talk to Lita Osmundsen about the projected translations of ethnographic material, but I will do so before I see you next week.

Is it possible to telephone you in the hospital? I shall try. If not, I shall merely show up whichever day of the next conference is declared a free day--probably, as I said, Thursday.

Meanwhile, the best of luck, and much love,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "D. Hall". The signature is written in dark ink and is positioned to the right of the closing text.



THE NATURAL HISTORY PRESS

17 March 1967

Mrs. Ilona Polanyi
R.R. 3
Pickering, Ontario
Canada

Dear Mrs. Polanyi:

I have recently joined the Natural History Press and will be handling the manuscript of your husband's writings that has been compiled by George Dalton.

Dr. Dalton has asked that we change the original contract plan and make the royalties on the book payable to him. This will require a written statement from yourself to Dr. Dalton, with a copy to myself, indicating both ownership and ~~re~~printing permission for the unpublished material. I'm terribly sorry to have to bother you with this but proof of ownership and permission to publish are both necessary in order to validate the contract. Although Dr. Dalton will be sending his copy of this to us with the remainder of the permissions, we would like an extra copy to put our Contract Department at ease.

Let me also take this time to apologize for the many delays in getting this volume underway. We ought to be moving with more speed from now on.

Sincerely,

(Miss) Sally N. Bates

cc: George Dalton

An Frau
Ilona POLANYI
386 West Point Crescent
PICKERING, Ontario lo
Canada

Wien, am 18. Juli 1967

Dr.E/A

Liebe Ilona !

1) Deine eigene österr.Pension. Die Pensionsanstalt
ersucht um folgendes:

- a) Geburtsurkunde,
- b) Schul-und Studiennachweise von 1912 bis 1918.

Bitte schick mir, was Du davon hast.

2) Deine österr. Witwenpension. Ich habe auf Grund
gewisser gesetzlicher Änderung die Neuberechnung Deiner
Pension beantragt und es ergibt sich daraus eine wesentliche
Erhöhung. Die Pension beträgt ab 1.1.1967 monatlich

brutto	S 2.831,50
abzügl.Krankenversicherung	" 70,80
" Lohnsteuer	" 240,--
netto	S 2.520,-- (14mal im Jahr).

Die sich daraus ergebende Nachzahlung für die Zeit bis 31.7.
1967 beträgt S 4.715,10 und sie wird im Herbst in einem Be-
trag auf Dein Konto überwiesen werden. Ab 1.8.1967 wird der
erhöhte Betrag ausbezahlt.

- 3) Zollsache. Halte ich in Evidenz.

Mit besten Grüßen

Hugo

FLUGPOST
AIR MAIL
PAR AVION



1150

An Frau

Ilona POLANYI

386 West Point Crescent

PICKERING, Ontario 10

(Bestimmungsort - Lieu de destination)

Canada

(Bestimmungsland - Pays de destination)

AEROGRAMM

AIR LETTER

AÉROGRAMME

NICHTS EINSCHLIESSEN, SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER:

Dr. Huog EBNER, RA

Leopoldsgasse 51

A-1020

Postleitzahl
Code postal

W i e n

Österreich

WIEN, AM 27. März 1968

1090 STRUDLMHOFGASSE 10

Beilagen
Einschreiben

Euer Wohlgeboren !

Im Auftrag des Präsidenten des "Theodor Körner-Stiftungs-
fonds zur Förderung von Wissenschaft und Kunst" beehre ich
mich, Ihnen mitzuteilen, daß das Kuratorium des Stiftungsfonds
beschlossen hat, Ihnen für das Arbeitsvorhaben

Der Schutzbund im Nachfebruar (1934 - 38)

einen Förderungspreis gemäß § 2 und § 9, Abs. 1 der Satzungen
dieses Fonds in der Höhe von

5.000.- Schilling

zuzuerkennen.

Die Übergabe der Verleihungsurkunden erfolgt am Freitag,
den 26. April 1968, 10 Uhr. Die Feier findet im Großen Fest-
saal der Universität Wien, Wien I., Dr. Karl Lueger-Ring 1,
statt. Ich lade Sie ein, sich am Veranstaltungstage bereits
um 9 Uhr 30 einzufinden und schließe diesem Schreiben vier
Einladungskarten für diese Veranstaltung bei.

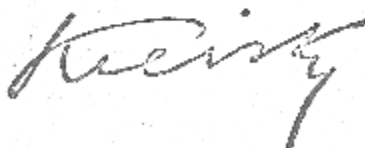
Frau
Ilona P o l a n y i
W i e n

./.

Falls Sie am persönlichen Erscheinen verhindert sein sollten, bitte ich Sie, mir dies umgehend bekanntzugeben, und unter Übermittlung einer schriftlichen Vollmacht den Namen und die Adresse derjenigen Person zu bezeichnen, die in Ihrer Vertretung den Förderungspreis am Veranstaltungstag entgegennehmen wird.

Indem ich Sie zur Zuerkennung dieses Preises beglückwünsche, hoffe ich, daß Ihnen bei der Durchführung Ihres Arbeitsvorhabens ein voller Erfolg beschieden sein wird.

Ich verbleibe mit dem Ausdruck meiner vorzüglichsten Hochachtung



(Dr. Bruno Kreisky)

Wien XIX, Bodlergasse 25/20
Austria

3rd February, 1969

Polanyi
Dear Mrs. Humphreys,

I am very grateful for having had the opportunity - indirectly through M. Polanyi - of reading your study HISTORY, ECONOMICS AND ANTHROPOLOGY: THE WORK OF KARL POLANYI.

Conventional words of congratulation on my part would hardly meet the case. For a number of reasons - apart from the personal one - I was fascinated by your study because it is so largely non-partisan; because it tries to catch in focus both the man and his work; because, if I may say it in your own words, it comes 'from Saguntum'; because it brings a wealth of references to recent research and also for the added quite perverse reason that it bears an English post-mark. All this of course is to say nothing of the reasons which go to the heart of the matter, where dissent and admiration meet.

May I venture to ask where it is going to be published and also, whether at this stage you would be willing to let the MS. be seen by the two scholars who are most concerned with Polanyi's posthumous papers, Harry W. Pearson and my daughter Prof. Kari Levitt? Polanyi's large literary estate was donated by me to Columbia University Library, Special Collections. Pearson - assured of assistance by Oppenheim, Finley, Neal and Dalton in their special fields - and keeping in touch with Kari Levitt is now attempting to edit Polanyi's Columbia Lectures on General Economic History, necessarily a book of fragments. Incidentally, the lectures include some on the early Middle Ages, Polanyi's theory on the 'feudalism of decay.' A short paper on this is also to be published in a new Reader Dalton is now preparing. (Your p. 41, top para.)

Even to someone like myself - ich bin ja nicht vom Fach - your study is so thought-provoking, that it is better not to start out on all that comes to mind. I prefer to put it down moved by a personal feeling of gratitude to the scholar.

Yours sincerely,

P.S. In case you are still able to carry out slight corrections in your text, I should like to point to a factual error. On p. 2 you say "until the late 1950's, when the collective volume Trade and Market in the Early Empires was published... By this time Polanyi was sixty..." In fact, he was over seventy, having been born in 1886. - The same time-lag also would seem to throw out the statement that Mr. Paul Ignotus was "one of Polanyi's contemporaries" (p. 3 and reference). In the year 1919, when Polanyi left Hungary at the age of 33, Paul Ignotus was still a grammar school boy. In the year 1908, when Polanyi founded the Galileo Circle, Paul Ignotus was a small child, about six or seven years of age; of the intellectual climate of the early century he can have no first hand knowledge. There was a literary circle, centering very much around P.I.'s father, the eminent literary critic "Ignotus", that could probably quite well be described as Bloomsbury-on-Danube. Polanyi moved in very different grooves. The student movement and the Sociological Society were a far cry from Bloomsbury. - Finally, may I be allowed a word in my own cause? You speak of "Polanyi's wife as an ex-communist" (Note No. 32). Technically, this is correct. But the word is often used to denote such as change camp; personally, I would much prefer to be called a former member of a communist party.

19 Topcliffe Way
Cambridge, England
March 20, 1969

Dear Ilona:

Riddle of the day - Why do you remind me of Adam Smith?

Answer: Because of the perfect way in which the "Hidden Hand" works. A letter arrived today from Irene Grant, beautiful in the graceful way in which it suggested that I should come to see her in London. She will be going off for a month on Wednesday next, so I rose to the occasion arranging for a Tuesday afternoon meeting. I outlined the editorial problem of the Weekend Notes and dropped three "Weekends" in the mail to her so that she will have had a chance to get the feeling of the whole project. I do look forward to seeing her and it was precisely the right jog to get me moving.

Not that I haven't had good reasons for excusable delay. You will be glad to learn that we have just become the parents of a lovely baby daughter EVE who is voraciously hungry and thriving. You must come and have a look. We are also amazed at this extraordinary phenomenon called the English medical services - the fact that hospitals are unavailable but lovely nursing homes replace them that are the top of everything in care, efficiency and friendliness. And the character out of Shaw that one has yet to meet anywhere else, on earth is the English midwife. They make our high-cost obstetricians of Toronto irrelevant and obsolete, and I would never have believed that this phenomenon, as I thought of it, out of the middle ages, would be the real eye-opener. Anyway, 50 million Englishmen can't be wrong...

However, Diane's confinement made me the chief cook at home and it was this precise moment that Daniel chose to come down with the German measles. But that is only half the story. This turned out to be the very same week that I was scheduled to give my major paper at Cambridge "The Two Economies of the Hudson's Bay Company" - with my five statistical tables showing that prices with the Indians remained unchanged for 100 years throughout the eighteenth century. So Tables were being prepared till 4 in the morning... Everything had a happy outcome. The paper went well, I think, although the old Master of St. Catherine's College, the established authority in the field - E.E. Rich² will need a little more convincing; but I think he is on my side. (He has yet to discover the social sciences and won't have any of them taught at St. Catherine's). Daniel has recovered quickly and is now in nursery school 3 days a week, Diane is home with the baby and I am breathing general sighs of relief. C'est la vie...

That about sums it up except for the question of when we can expect to see you here. Do let us know.

Love from the whole crowd,

abe/

Sender's name and address:

A. Rotstein _____
 19 Topcliffe Way _____
 Cambridge, England _____

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
 ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
 OR SENT BY ORDINARY MAIL.

SECOND FOLD HERE



 Frau Ilona Polanyi

 Rodlergasse 25/20

 Wien 19

 Austria

FIRST FOLD HERE

19 Popcliffe Way
Cambridge
March 28, 1969

Dear Ilona and Kaari,

This letter is by way of a report on thoughts in flux about the "Weekend Notes". I have now had my meeting with Irene Grant in London and of course that was an occasion. She was full of good stories about Karl and very illuminating about the group in the thirties that produced CHRISTIANITY AND THE SOCIAL REVOLUTION. I was fascinated by it all and then she gave me a file of correspondence about the book belonging to Joseph Needham. I am to return this to him in person here at Cambridge and hopefully we will have a chance for a talk. But it was lively and exciting reading to see the correspondence of the mid-thirties and get a clearer notion of Karl's role and standing in the group.

Irene Grant wants me to meet some of the others who were involved. Besides Needham, I have now written to Painter and later she will arrange for John MacMurray, Fritz Samson and even mentioned somebody quite unexpected - Kolnai. There was also talk of Istvan Meszoros. (I should not give the impression of course that these were all in the Christian Left group but only persons that came up.)

Most important I think, is that I got an opinion from Mrs. Grant about the "Weekend Notes". I had sent ahead three Weekends and she had a chance to go through them. She did say that she could almost hear Karl speaking as she read them. However she did not think that they could have a verbatim publication. She advised instead that I pick the aspect or subject that interests me and draw from the Notes to produce something on my own.

After much pondering ~~of my own~~ I am inclined to the feeling that these notes are not publishable as they exist now even with some cutting and skilful editing. They are fascinating for those who already know Karl's work fairly well but do not say very much to others. But I should emphasize that I speak with great uncertainty and am by no means clear as to precisely what should be done. I expect that there will come a moment when it all jells but that has not yet arrived.

I would imagine that you Kaari may now have had a chance to go through some of the material and I am eager to have your impressions and suggestions. I am increasingly convinced on my own side that the vital thing is "the reality of society" and the discussion of the nature of power. It speaks to the present day with a prophetic chord and if that could be presented in a less elliptic fashion it might become very important. Anyway, this is all 'in statu nascendi' and I would love to have your reactions.

Best regards,

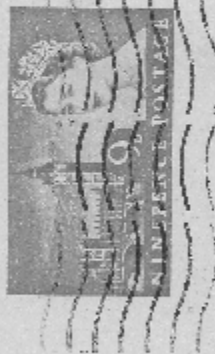
Ady

Sender's name and address:

19 Popcliffe Way
Cambridge, England

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

SECOND FOLD HERE



Fran Ilora Polanyi

Rodlergasse 25/20

Wien 19

Austria

FIRST FOLD HERE

TO OPEN SLIT HERE

19 Topcliffe Way
Cambridge, England
April 6, 1969

Dear Ilona,

I have actually become quite attached to the blue aerogrammes but now you have disabused me of my postal innocence...

The Hungarian version of DAHOMEY is quite lovely news and I suspect they will discover that they also need the GREAT TRANSFORMATION before too long. I haven't seen the Basil Davidson review and I shall go after it first thing on Tuesday morning. It sounds like the first real break we've had. The other reviews so far seem to add up to an enormous fund of supercilious misunderstanding.

Finley has finally been heard from and I am off to see him on Monday. I have never met him before so I am not quite sure what to expect. Also a meeting has been scheduled with P.I. Painter on Wednesday. I have vague recollections of Karl speaking about him. I shall be off to the countryside to Harpenden which sounds rather nice.

Needham is away till mid-April. I expect I shall see him and I will ask him if I may hang onto the file until you've had a look at it. (Would that be end of April?)

I've been invited to Oxford in late May to do my Hudson's Bay paper for them and I am currently writing it up for publication. The detail is enormously interesting.

The intellectual climate at Cambridge turns out to be rather disappointing. The younger people have nothing to say and seem to be buried in heaps of pedestrian statistics. The old-timers are the real people. Joan Robinson is great and one sees E.H. Carr in the library now and then. Did he know Karl by the way?. I remember K.P. referring to him several times including the little book on Nationalism.

I shall take your usual good advice and put the WEEKEND NOTES aside for a while. A chat with Kaari in England will be very nice. From our last conversation she seemed to me to be very encouraging to do whatever I thought would work with the NOTES. I have written to her but I shan't expect an answer now that you tell me that she is on the final stretch of the thesis.

We are going after the English stately homes - terrible expression - but we were absolutely overwhelmed by Burghley House dating from Queen Elizabeth's day with 400 old masters from Rembrandt on, hung about the walls. It was a fantastically rich diet and I could only think of the Tsar's Palaces in comparison - and they come off a poor second. What an amazing aristocracy - one is prepared to forgive them everything...

Love from the gang, *abe*

19 Topcliffe Way
Cambridge, England
April 10, 1969

Dear Ilona,

It has been a good few days in its own unexpected way. I met Monday with Finley and Wednesday with Painter (Pip).

Finley is Anglo-American in that order of layers. His heart and his instincts and his interests are all beckoning back across the water and he shows a kind of quiet tragic but in a sense grateful exile. England has polished the roughness and ruthlessness of American academia but it is only the top layer - a 'façon de vivre'. But the loyalty to Karl by both him and his wife runs very deep. I was surprised and touched.

He reviewed briefly with me the position of the Greek material - which I shan't recapitulate - but he did express a sense of puzzlement or uncertainty about where matters stand mainly because he thought he should be hearing from someone - yourself or Harry. I indicated that it was my impression that you were planning to be here in April toward the end of the month. I sensed that he would be very happy to hear from you.

Painter and his wife were an experience all of their own - an embodiment of some fabled English myth. He is almost crippled by arthritis, has difficulties with his hearing, is now eighty and verges on being a saint in a cave. He has a marvelous clarity in his ideas, but mainly it is his wisdom. I told him what I was doing in regard to my 'Notes' of K.P. He had an instant vision of the whole thing and said that I must produce something that comes out of myself - my own creative response to what I know and feel of Karl's work. And ~~that~~ that such a thing has its own momentum of conception and birth. And he talked of creativity generally drawing on works and criticism of Coleridge (the Ancient Mariner which he had read with Karl) and Yeats. And then there was his saintly Christian discussion of the problem of power - the analogy being the relation of the mother to the child. I was rather stunned and moved by it all.

His wife and her sister whom I met had a wonderful sense of order and peace about them. It touches on something that I have been speculating about - that the English households that I have visited have some deep sense of order that emanates from a deeply rooted life-style. I don't know quite what it is - but they have a secret ingredient that dissolves the shadows of chaos that always loom just on the fringe of the existence of the rest of us. Ordinary people have a breathtaking calm control of their domestic life which I have never seen before - our neighbours, the women who come to help out in our own household, the most ordinary man in the street. It is a national manna with which they have been blessed.

'Alles vergengliche' as we used to say...

abe/

P.S.

This will certainly sound absurd, but the Basil Davidson review has not yet got to the Cambridge library. The issue of the Journal you mentioned could conceivably have been caught in the New York dock strike. Could you perhaps let me have you copy for a few days?

Finley mentioned an imminent article on Karl by a Sally Humphries in London. Has it appeared and do you have a copy? Do you suppose I should look her up?

A.

Pearson

Bennington College • Bennington • Vermont • 05201 • 802-442-5401

April 25, 1969

Dear Kari,

I must apologize for the long delay in sending you the enclosed Humphreys piece. I promised Glona at least a month ago that I would zerox a copy for you. I did, but kept putting off sending it because I felt a long letter was also due. Now, I must send it, letter or no. Glona will probably be home before you have a chance to read it!

I think the Humphreys piece is remarkable. She has read everything and her perspective and understanding are broad and deep. It is important now

to have something this good from the economic history point of view. It and the new Dalton piece (Current Anthropology, Feb., 1969) with some 25 anthropologists commenting will bring Karl's work ~~at~~ right to the center of current scholarly interest and concern. They both also make much more important and urgent the work on Karl's papers. Dalton continues to misunderstand some things and completely to miss others and Humphreys couldn't help not knowing some of the things on, say, money and markets which were never published.

I am working now steadily and happily on the papers and think that soon there will be a ms. which we should probably name, as Karl hoped, The Livelihood of Man.

I am very sorry not to have
got to Montreal. If Glona might
have written, there was a boy,
Nels Edward born Feb. 5 and
I have been working at home,
with occasional trips to N.Y., to
help out a bit. In any case
I do want very much to see
you, for there are things to
discuss. When Glona returns,
I think she plans to spend
some time here. If it would
~~be~~ be possible for you, we
would certainly enjoy having
you here with Glona. I would
really like that, but if it isn't
possible for you I'll come up
to Montreal.

One thing I need your advice
on is Karl's early "Socialist Accounting"
paper. I've worked with our German

professor were translating the main paper and have a very literal and, thus, bad translation of that. It requires much more work to make it readable in English. But I am not sure that it should be republished. I am sending the article and the discussion to get your view. You are much more familiar with the current literature than I am. When you have time - there is no urgency - will you tell me what you think I should do.

Hope to see you soon -
meanwhile, all the best,

Harry

DEPARTMENT OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE

May 7, 1969

Mr. Harry Pearson,
Bennington College,
Bennington, Vermont,
U. S. A.

Dear Harry,

I was so glad to hear from you and found the manuscript you sent me very interesting indeed. The text is very good from the section dealing with the work of my father's disciples on to the end. The first part, dealing with the sources of some of his ideas in Europe and England is, I am afraid, pretty bad. But that, I suppose, is due to the youth of the author and her inability to understand the Europe of the pre-war era. In fact it sounds like a Hollywood scenario i.e. nothing is really accurate.

My first reaction was to write to Miss Humphreys. But then I had what seems to me a more constructive idea, which I would like to try out on you. You see, I have been so much impressed by the relevance of Karl's ideas to contemporary problems that I would very much like to write a little interpretive piece myself on the internal motivation which underlies his work. The controversy Polanyi versus Development Economics, for instance is not at all irrelevant. His expressed distaste for the development economics of the 1950's in general, and for Rostow's theories in particular - long before any of us knew what a bastard Rostow is in other matters - are not all the inability of an old man to grasp new concepts but a deliberate rejection of the concept of "development" implying progression in the incorporation of the third world into the market system of the old world. Contrast, for instance the excitement he showed at Galbraith's Affluent Society, another product of the 1950's.

I would like to have a try at placing Karl's work in the context of the thinking of economists, something that really has not been done. It would be an expansion of the brief note I wrote for Coexistence, leaving aside all the anthropology, etc. which has been well covered by others, and about which I

May 7, 1969

anyway do not know anything much. I want to revisit The Great Transformation and together with fragments in Ilona's position to suggest just how his work fits into the issues of technology and society in the contemporary setting. I am thinking of a rather personal piece, not in the sense of personalia or biography, but interpretation. I do think that I understand, really understand, the origins of the Great Transformation. They lie in the experience of the Central European countries whipped into line by 'haute finance' by means of the 'gold standard' etc., plus the traumatic impact of the visit to the land of the dark satanic mills which gave birth to that system of 'self-regulating markets.'

How would you take the suggestion of a forty or thirty page contribution to The Livelihood of Man, which tries to view Karl's work from the point of view of me i.e. a socialist, training in economics, and concerned primarily with so-called development. Do tell me honestly, please. The whole idea is still formative in my mind, and I have so very many other things to do, but have been building up an internal urge to do a piece like this for some time now.

Context

Revised I would in passing, like to explain the ~~latest~~ controversy, to be understood in the light of the polemics of the Vienna School of Economics against the Marxists, way back to Bohm Bawerk; the famous Mergel story, etc. To some extent this is a history of economic thought and of Austrian Marxism (but briefly, only).

Then there is the influence of the utopian Socialists (Owen); of early Marx; the Christian ethic in Karl's make up related to his association with the Christian Left in England (Essence of Fascism). These are all themes I would like to disentangle. Possibly I would draw an unpublished personal correspondence. It seems to me that such a contribution, in addition to your introduction and the publication of the 'Livelihood of Man' plus Columbia lecture notes would make a very important companion volume to Daxton's anthology, and one which will place Karl where he belongs today - in the mainstream of new socialist thinking. It has been my eternal quarrel with Daxton that he does not understand that Karl was above all a Socialist, always and to his dying day, but never within the contemporary categories (Social Democrat; Marxist; etc.). Within the new categories however, his work is more easily developed and the motivation of all his historical work revealed - i.e. to prove that 'market society' is a very special case, a freak, in human experience.

As for assisting in editing the material you have, I doubt if I can easily come to Bennington, as I have perpetual visa troubles with the Americans. Could you come to Toronto? Mother is back here and it is very nice and quiet there?

Best regards,

Karl Levitt

19 Topcliffe Way
Cambridge, England
June 5, 1969

Dear Ilona,

I have been going through Irene Grant's superb collection of the Christian Left documents and I am amazed how much of Karl's philosophical position is already there, fully formed. That and the Early Marx are the key things. As far as I can tell at the moment, most of the economic history came later, but the philosophical matrix is the key.

I have done some xeroxing and Irene particularly asked that I send on a copy to you of the item on Marxism which is enclosed. The formulations are very advanced in terms of Karl's position as I got it later, and this is obviously a far richer source than I had imagined.

There are anomalies as well. The defence of the Moscow trials in one of the C.L. bulletins is very difficult to understand and I must talk to Irene about the background.

We are beginning to look homeward these days and I think that we have had about our fill. I increasingly have the 'fish on dry land' feeling about our situation here. I expect that we shall be home on June 30th or shortly thereafter and I presume that we shall have a chance to see you before you depart once more.

I enclose a recent piece of mine from the FORUM. George Grant may be the most powerful intellect in the country but he preaches a message of despair and premature resignation which I am very keen to counter. Canada may wither away in the end but there is no reason why her best people should aid and abet the process. I have used some of the Great Transformation position as a counter-argument, but it may all be too elliptic to come through.

The family is all thriving and we look forward to seeing you again soon.

Love,

Abbe

[July 18, 1968]

Kedves Duczynska Ilona,

köszönöm barátságos megszólítását, hetven felé járván, fiatalító visszaemlékezés.

Az írásom tényeire vonatkozóan: mindent a leghívebben igyekeztem leírni, ám lehet, hogy 50 év távlatában egyes jeleneteket vagy időpontokat felcserélek. Ezért kértem kiigazítását, elvi megállapításaival egyébként egyet-értek.

Tehát: valóban láttam egy ünnepélyen vagy estén a G.K.-ban és Ottó tényleg mutatta Macát. Lehet, hogy valamely más alkalom volt, talán 1917 májusi ünnepe.

Nem állítom, hogy gépészmérnök volt, sem tudom, hogy akkor nem is lehetett, csupán annyit, hogy így mondták nekem, valószínűleg ezzel is aláhúзва jelentőségét.

A katonai lázadások tényleges események voltak, pontosan megállapítható időben. Ennek az időpontnak nem néztem utána, de megállapíthatom. Emlékezetből írtam és a annak a hangulatnak illusztrálására, amelyben a röplapok készültek.

A szociáldemokrata vezetőkre vonatkoztatva, Bokányi Dezső az Iparcsárnokban 1917 végén/pontosan megállapíthatom/ tartott beszédében szószerint mondotta: "...ha az uralkodó osztály nem teljesíti követelésünket, akkor az orosz utat fogjuk követni..."

Szabó Ervin úgy hiszem fogalmazott röplapokat. Ezt Maca ugyan jobban tudja, de én így hallottam később Pikler Blankától és Solti Andrásnétól, szubjektíve pedig, feltételezem egy vezetőről, aki nagymérvű publicisztikai

tevékenységet fejtett ki, hogy sajátmaga is fogalmaz.
közvetlen objektív bizonyítékaim erre vonatkozóan nincsenek,
már említettem, hogy én csak a forradalom inasa voltam akkor.
nem idealizáltam Magát, sokkal több volt számunkra és a
magyar forradalmi mozgalom részére, mint amennyit eddig
foglalkoztak személyével. Éppen ezért szeretném, ha szerény
írásom nyomán, Kanadában is jobban megismernék "a magyar
forradalom anyját". / Az októberi forradalom Károlyi-
palotában rendezett kiállításán és a Várban rendezendő
Tanácsköztársaság 50 éves évfordulója kiállításán, fényképe,
más személyes vonatkozású tárgyai is szerepelnek. /

Demény Ottó először 1917 telén, azt hiszem decemberben
vagy 1918 januárjában utazott a Szovjetunióba. Másodszor
és hosszabb időre 1918 tavaszán. Ennek is utánanézek, ha
tudok. Az bizonyos, hogy a Mára lefoátása után már újból
itt volt, amit a Kassák idézet is mutat: "hiába foaták le
Duczynszkékát stb.". mondja Ottó Kassáknak.

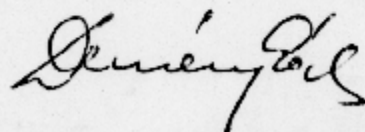
Már személyesen letisztáztuk, hogy Uitz lakásán Sallaival
összekötötte Magát. Ugy tudom, hogy a közeljövöben meg-
rendezendő kiállítására Uitz Budapestre jön, akkor írek-
szem vele beszélni. Egyébként Ék Sándor is elmondta, hogy
öt is Ottó ajánlotta Uitznak, ez közvetett igazolás bátyám
és Uitz szorosabb kapcsolatára.

Megemlítem még, hogy Sugar Fivadar után érdeklödtem.

Beszéltem Gerolyes Ede főcenzató helyettesével, aki nemrör
Moszkvában vézett kutató munkát. Sugarról 1933, 1934-ben
még feljegyzést talált a moszkvai Magyar Klubnál. Nem hiszi,
hogy külföldre távozott volna, bár akkor még egyesek kimehettek.
Valószínűbb, hogy ottan eltűnt valamilyen táborban. Még tovább
folytatom erre vonatkozó vizsgálataimat.

1968 július 18

Szeretettel és tisztelettel



(416-284-4291) Pickering, 31. ^{Perz.} Jänner 1970

Meine liebe Toni!

Herzlichste Neujahrswünsche! Das wir nicht zusammenkommen konnten, kommt eben vom Weihnachtsfest bei unseren Tischen, das uns beiden vergönnt war. Wenn Sie nächsten "nur so" in Kingston sind, dann kommen sie hinterher.

Ich habe den guten Freund, Prof. A. Robstern, der immer meine Post betreut wenn ich weg bin, noch einmal genau gefragt, ob nicht ein Brief von Ihnen irgendwie verkommen ist. Er kann sich aber an nichts dergleichen erinnern. Es kommt fast wie vor, dass Briefe verloren gehen, aber einmal panisch es halt doch!

Es habe mich bremsend interessiert, wie auch nur eine Seite in Ihrer Diktion auf Du ausgesprochen habe. Das ist

"Schäferische Übersetzung" schlecht ist, ist mir
natürlich klar. Ich kann ihn nicht
stoppen: es ist eine Art Lebensinhalt und
es ist eine Art Heiliger. (Dass man sieht
den Heiligen am Kreuz hat, ist eine alte
Folienfoto). Es ist ein unerbittliches Problem:
es wird sich schließlich lösen. - Eine verbesserte,
neue Auflage der Great Transformation wird von
Holt, Rinehart & Winston in 1972 herausgebracht.
Die französische Ausgabe ist bei Les Presses
de l'Université de Québec gedruckt und wird
gerade jetzt in Paris von Prof. Alfred Duluc,
der die Übersetzung besorgt, verhandelt. Sollen
sich da nicht ein westdeutscher Verlag finden,
der für das Buch Interesse hätte? Die Schäferische
Version würde jedem Verlag abzuwehren; ob sie weniger
als Behelf für eine Neuübersetzung dienen kann -
auch das ist sehr fraglich. Mit all diesen Werten

Aber werde ich versuchen, ob irgendwo ein Umkehrer
des ex-Schüler Karls irgend ein deutschsprachiger
junger scholar ~~scholar~~ aufzudringen ist.

Würden Sie, wenn ein Stück gute Prosa-
übersetzung vorliegt, das Buch einem deutschen
Verlag empfehlen? Vorgeschiedlich: Es würde dem
Europa-Verlag in Wien vorgelegt. Alle fünf
Lehrtoren waren für Veröffentlichung. Die Ent-
scheidung war negativ "weil K. P. im deutschen
Sprachgebiet nicht genug bekannt ist". Eine
Einführung für deutsche Leser von entsprechendem
Gewicht wäre da wohl die Abhilfe. (Für
eine französische Ausgabe hatten wir auf ein
Vorwort von François Perroz; eine einschlägige
Studie schreibt Prof. Dubois.)

Bitte, schicken Sie mir das Konvolut
zurück. Was das menschliche Problem
Schlofer anbetrifft, das werde ich schon lösen, irgendwo.
Seien herzlich Ihre
Elena.

15.9.

1. Sept. 1970

Meine liebe Toni -

herzlichen Dank für Ihre lieben
Zeilen. Ihr Besuch hier, und das
der Jungen nicht weniger, ist für
eine nachwirkende Freude. Die
vorgibt in keiner Weise.

Ich habe Sie nicht fern in
New York gewant wie die abschouliche
Hufe war - sogar hier war es eine
Zeitlang arg.

In den nächsten paar Wochen
hoffe ich etwas von den Meinen zu
sehen - die Enkelkinder, Kari auch.
Ihr Buch 'Silent Surrender. The multi-
national corporation in Canada' erscheint
diese Woche. Wenn ich sie dann alle

gesichtet habe wird es ca. 20. Sept.
oder auch d. 5. geworden sein, und
dann werde ich wahrscheinlich mit
einer 45-Tage Fahrkarte hinüberfliegen.
Um doch nicht so ausser Kontakt
zu kommen. Und meinem Ökernoch
Kausstricht geht es langsam vorwärts...

In alter treuer Freundschaft

Dein
Diana.

Und wann fängt sich
nützlich und genau
jenes neunte Lebens-
gebot an - ?

12-15

Pöckering, 12. Dez. 1970

Meine liebe Toni!

Man ist so ja schon seit einiger
Zeit etwas anders fahrgelohnt und
meine sehr langlichen Gedanken
versuchen sich mit einem Fröhlichen
Weihnachten! - Ich war am jenseits
illustrisch-krautigen Gedanktag, am 23.
November en route in meinem
kleinen Wagen von Moorbad nach Pöckering.
Und just vor Kuisdorf im ersten großen
Schneesturm des Jahres, bin aber gut im
kleinen Stacks in Pöckering angekommen.

Es ist hier friedlich, gut, vertraut
und warm und nur die im Nachhinein
eingefahrenen (oder verpöckelten) Ähren...
unvollständig hat mich bis jetzt verblüht

per Anwalt kommen lassen. Erst
jetzt bin ich dabei, mich zu "befangen".

Wenden Sie in der neuen Fassung
in Klippen sein? Ich würde wohl
zu westwärtiger Seite der Meeres sein,
wahrscheinlich in Montreux. Aber wenn
immer Sie in Klippen sind, würde
ich Sie und die Campbell's mit Freunden
besuchen.

Alles Liebe

von Ihrer alten

Pema.

P. S. Das Schafar Manuscript sollte
wir uns beiden einmal zusammen anschauen
→ to see what it amounts to and what
within reason could or should be done about it.

5. Januar 1971

Liebe Ilona,
herzlichen Dank für den Brief heute morgen,
der - Beweis Ihres vorwärts eildenden Geistes -
mit 31. Jänner 1970 datiert war statt mit dem
Silvesterabend. An diesem Abend, den ich
schon ruhig zuhause vernachte, begann Schlag
Mitternacht unser erster heftiger Schneesturm.
Canada war bereits voraus. 5.9.70
Von dem vermissten Brief fand sich glücklicher
weise der Durchschlag, den ich einfach beilege
auch von der Probeseite, die ich aber, selbst-
kritisch gestimmt, noch einmal revidierte.
Sie ist nichts als ein Beleg dafür, wie gross
die Qual der Wahl zwischen Sprachen und Aussagen
immer bleiben muss. Wie Sie es wünschen,
bringe ich das mir übergebene Material sehr bald
auf die Post.

Es geht also vieles Wichtige für die Grosse Wa-
lung vor, eine neue amerikanisch-englische, eine
französische Ausgabe.

Ein deutscher Verlag? Ich habe für die neue
Ausgabe von Gustave "Deutscher Wirtschaft" mit
den führenden wirtschaftswissenschaftlichen
Verlag J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), Tübingen die
besten Erfahrungen gemacht. Der leitende Mann
ist Dr. Hans Georg Siebeck, mit dem ich persön-
lich bekannt bin. Wenn bereits die neue ameri-
nische Ausgabe vorliegen würde, hielte ich es
für undenkbar, dass man von diesem Verlag auch
ohne deutsche Teilübersetzung eine Prüfung

erbitten könnte, ob Interesse an einer deutschen Ausgabe besteht. Zweifellos hat der Verlag Lektoren, die englische Texte beurteilen können. Was meinen Sie, wann etwa bereits Aushängebogen von der Holt, Rinehart Winston Ausgabe vorliegen würden? oder von der französischen Ausgabe? Die Ausgabe von 1944 für eine derartige Erkundung zu benützen, wäre vielleicht weniger ratsam. Wir wollen an diesen Dingen herum überlegen. In gegebenen Zeitpunkt kann ich gerne entweder selbst an Herrn Siebeck schreiben, oder Sie sich in einem Schreiben auf mich mit beziehen.

Ich bin jetzt immer greifbar für weitere Überlegungen.

Sind Sie tief eingeschneit? Können Sie das nach Ihren Behagen und Bedürfnis bewittreschaften? Dann wünsche ich Ihnen eine Reihe sehr guter, länger werdender Tage.

Herzlich Ihre

den 24. Febr. 1971

Meine liebe Toni,

Vor allem: bitte verzeihen Sie mir diese lange Unterbrechung. Ihr lieber Brief ist vom 5. Jänner datiert, und vor einiger Zeit kam das ganze Schafer Material an. Gewiss war ich eingeschneit, aber doch nicht die ganze Zeit. Ich wollte aber so gerne etwas Positives^{zu} berichten haben.

Aus ganzem Herzen stimme ich mit Ihnen überein und bin dankbar für Ihre Klarsicht. Sie sagen, dass Sie sich nicht gleichzeitig mit drei individuellen "Sprachgefühlen" auseinandersetzen können. Nun, ich habe es auch versucht. Ich kann es auch nicht. Dabei bin ich ja unvergleichlich weniger stilbegabt und stilempfindlich als Sie; dementsprechend war die Qual des Experiments etwas geringer.

Nun gibt es aber geübte und gewiegte "copy editors" die sich scheinbar in diesem dreidimensionalen Sprachenraum wie der Fisch im Wasser bewegen. Es hat sich ein lieber Freund Karls gefunden, der es sehr gern versuchen möchte und "vom Fach" ist. Ich habe ihm - nicht ohne die entsprechenden Warnungen - das 1. Kapitel zur Probe geschickt. Ich hoffe, es geht in Ordnung, dass ich auch die maschinengeschriebene Seite die Sie mir schickten, beigelegt habe. Diese Seite kommt freilich einer Neugestaltung gleich. Sie ist so schön, Toni, dass ich sie als eine Art Wegweiser betrachten möchte für wen immer, der sich etwa dieser unmöglichen Arbeit unterziehen möchte.

Sie meinen mit Recht - andere haben das auch betont - dass es ja nicht so wichtig sei, einem deutschen Verleger gleich eine deutsche Übersetzung zu überreichen.

Hier spielt ein sehr persönliches Element mit. Felix Schafer ist nicht von dieser Welt; eigentlich ein Heiliger. Und mit Heiligen ist es nicht ganz leicht. Hingabe, Selbstlosigkeit, Demut im eigenen Sein ist grenzenlos. Selbstsicherheit im Werk, in der Aufgabe ist genau so grenzenlos. Er wird diese Uebersetzung fertigmachen, ~~und~~ "ganz gleich, ob sich ein Verleger findet oder nicht", und wird sie "in einigen deutschen Universitäten als Manuskript deponieren."

Nun, hier kommt meine menschliche Schwäche ans Licht: so wie die Uebersetzung ist, soll sie nicht zugänglich gemacht werden. Entsprechend "copy-read" und redigiert kann sie dann ruhig deponiert werden, oder von einem Verlag als Rohübersetzung verwendet werden.

Was die mehr diesseitigen Belange betrifft, so brauche ich Ihnen nicht zu sagen, wie dankbar ich für den Gedanken bin, dass Sie wenn es so weit ist, bereit wären, das Buch etwa J.C.B. Mohr (Paul Siebeck) in Tübingen zu unterbreiten. Ich werde mich erkundigen, wann etwas mehr Handgreifliches, wie Aushängebogen von Holt, Rinehart & Winston zu erwarten sind und wo wir mit dem Vertrag für die französische Ausgabe halten. Sobald ich Genaueres weisse, melde ich mich. "The Great Transformation" von 1944 wäre freilich nicht eigentlich der Ausgangspunkt: 1957 erschien bei Beacon Press, ^{Boston, Mass.} die erste "paperback" Ausgabe, die jetzt in ihrer zehnten Auflage vorhanden ist. Daher auch die Neuausgabe in "hard cover". Solche hat es auch mehrere gegeben, u.a. eine "college edition", die sind aber alle vergriffen.

Eine Neuauflage des kleinen Sammelbandes der unter der Redaktion von George Dalton erschienen ist, ist soeben entschieden worden. Die Arbeit an den posthumen Schriften die Harry W. Pearson redigiert, geht endlich gut vorwärts. In dieser Weltgegend und in diesem Sprachgebiet fehlt es also nicht an Nachfrage für Karls Arbeiten.

Sehr dankbar wäre ich Ihnen, wenn Sie mir eine Abschrift der kritischen Bemerkungen Gustavs schicken würden. Gerade diese charakteristischen Lichter auf die abweichenden Einstellungen sind doch vom grössten Interesse!

Die wahrscheinlichste Schwierigkeit für eine deutsche Ausgabe sehe ich im Einwand dass Karls Name im deutschen Sprachgebiet unbekannt ist. Jedenfalls war das der Grund welchen der Europa Verlag seinerzeit für die Ablehnung einer deutschen Ausgabe der "Great Transformation" anführte. Wenn sich ein deutscher Sozialwissenschaftler für die Entdeckung Karls entdeckte und für das Buch ein Vorwort schriebe, wie seinerzeit MacIver, dann wäre wohl das Eis unschwer zu brechen. Mir ist in letzter Zeit der Gedanke durch den Kopf gegangen, es könnte vielleicht Adam Wandruszka sein, der sehr verwandte Gedankengänge in Sachen Manchesterliberalismus entwickelt hat. Was halten Sie davon? Ist das ein Unsinn?

Liebe Toni, bitte, seien Sie ein besserer Korrespondent als ich es war. Jede Anregung von Ihnen ist mir die grösste Hilfe. Mit einer New York Fahrt schaut es nicht zu gut aus - ich habe mich endlich dazu gebracht, an meiner Arbeit ein fixes tägliches Pensum zu schreiben -- rain or shine, and I want to push on with it while the going is good and I feel up to it.

Ich hoffe, der Winter hat Sie nicht heimgenommen und dass ich Sie sehen darf, wenn Sie nächstens einen Besuch in Kingston machen.

Sehr herzlich Ihre

Ilona

P.S. Ich lege auf jeden Fall bei, was es an verlegerischem Material bisher gibt. Ich habe Duplikate von allen.

3. März 1971

Liebe Ilona,

ich habe an zwei aufeinanderfolgenden Tagen Ihre Briefsendung und Ihre Karte, und will lieber gleich antworten, wenn es auch leider inhaltlich gar nicht ausreichen wird. Ich habe mich nämlich plötzlich zwischen gestern und heute entschlossen, der Lockung von Sohn Max folgend, der gestern Nacht für ein paar Tage hier ankam, am Samstag für etwa zehn Tage nach Nassau, Bahamas zu fliegen. Dort bewohnt seine Familie ein Haus mit unmittelbarem Zugang zu einem weiten sonnigen Strand am blauen Ozean - ich soll mir's anschauen. (Vorher waren sie ein paar Jahre in Peru und Brasilien, wo ich sie auch besuchte). Da ich also in drei Tagen hier so viel wie möglich vom Schreibtisch und sonst wegordne

Die Aussichten für Great Transformation und Essays sind so ermutigend. Ich sehe nicht, was Sie verhindern sollte, sich an Adam Wandruszka mit der Bitte um Interesse und Hilfe zu wenden, wenn Sie irgend einen Zugang zu ihm haben oder sich auch nur auf verwandte Gedankgänge berufen können. Ich will auch nachdenken und nachfragen, welcher deutsche Sozialwissenschaftler etwa interessiert werden könnte.

Eine Abschrift der kritischen Notizen von Gustav ist kaum herstellbar; sie sind z.T. gerissen auf Zetteln, mit oder ohne Seitenteils Randbemerkungen im Buch selbst; dort einige auch von mir. Ich sehe keine recht

Möglichkeit der Verwertung, als wenn Sie und ich uns einmal ein paar Stunden mit dem Buch hinsetzten und die Dinge miteinander durchgingen. Aber ob das lohnen würde? Einer der Einwände von Gustav scheint gewesen zu sein, dass in 'Speenhamland' auch für England zu viel hin interpretiert ist, und dass sich diese spezifisch englischen Dinge nicht auf die Länder des europäischen Kontinents etc. anwenden lassen. Vielleicht kann ich einmal etwas mehr Zeit dar verwenden und dann besser referieren.

Es besteht der Plan, dass ich um den 23. April, Geburtstag eines der Hanni-Kinder, nach Kingst. komme. Aber das ist heute noch nicht zum Planen reif. Ich würde sehr wünschen, dass wir wieder zusammenkommen können.

Dies nur in Eile, mit den herzlichsten Wünschen für die nächsten Wochen.



DEPARTMENT OF ECONOMICS
MCGILL UNIVERSITY
MONTREAL

M Michel Chartrand
Mouvement pour la Défense
des Prisonniers Politiques Québécois
3285, rue Aurèle
St-Hubert, Qué., Canada

March 28, 1971

Dear M Chartrand,

Please find enclosed a cheque for \$264.46. This represents the total remaining balance of funds of the voluntary group of supporters of the journal Co-Existence, before it was taken over by commercial publishers.

In memory of the late Karl Polanyi, who initiated this Journal, we wish to donate this sum as a contribution towards the defense of political prisoners in Québec. Coexistence without liberty for all peoples and nations is no more than a guise for repression, exploitation and domination on a world scale.

Cordially,

Ilona Duczynska Polanyi

Ilona Duczynska Polanyi
386, Woodgrange Avenue
Pickering, Ont., Canada

Kari Polanyi Levitt

Kari Polanyi Levitt
Department of Economics
McGill University



DEPARTMENT OF ECONOMICS
MCGILL UNIVERSITY
MONTREAL

Professor Jan Tinbergen
Honorary Editor, Co-Existence
The Hague
Netherlands

March 28, 1971

Dear Professor Tinbergen,

Earlier this year Mr. Harry C. Campbell of Toronto who has, since the inception of our original efforts to launch the journal Co-Existence by voluntary services and donations, acted as Secretary and Treasurer, turned over to us the remaining bank balance of \$264.46.

In view of the fact that the Journal has for a number of years been published commercially in England, and that we have no further continuing relationship with the Journal, we have decided to liquidate the remaining balance of the funds.

Please find enclosed a copy of our letter to M Chartrand of Québec, which is self-explanatory. We would be grateful if you were able to include this correspondence in Co-Existence.

Sincerely,

Ildana Duczynska Polanyi

Ildana Duczynska Polanyi
386 Woodgrange Avenue
Pickering, Ont., Canada

Kari Polanyi Levitt

Kari Polanyi Levitt
Department of Economics
McGill University

c.c. Members and former members of the Editorial Board of Co-Existence

LE MOUVEMENT POUR LA DEFENSE DES
PRISONNIERS POLITIQUES QUEBECOIS

Madame,
Mademoiselle,
Monsieur,

± Anna Polony i

Votre don au montant de \$ 264.46 nous est bien parvenu, et nous vous en remercions. Grâce à votre contribution et à celle des milliers d'autres qui nous appuient sans relâche, les prisonniers politiques ne se sentent plus seuls, et le pouvoir politique se sent observé: il lui est de plus en plus gênant d'intervenir dans le système judiciaire.

Les victoires obtenues ne signifient pas que le combat soit terminé: la répression prend des formes plus subtiles, mais elle n'en existe pas moins: on nous interdit l'accès à plusieurs salles, pour nos réunions. On boycotte toute information que nous voulons transmettre: Québec-Presse et Point de Mire font exception, mais ils atteignent malheureusement encore trop peu de gens. Diffuser ces deux hebdomadaires dans nos milieux respectifs contribuerait certainement à mieux informer la population: chacun devrait y voir.

A bientôt,

LE MOUVEMENT POUR LA DEFENSE DES
PRISONNIERS POLITIQUES QUEBECOIS

Par le trésorier.

Dear friend,

I just received the money left
from Co-Existence. Your letter
wasn't moved from board before being
reaching Michel Chartrand. But
now it is here, and he gave the
money to the MPPQ.
Thanks a lot S. M.

7. April 1971

Liebe Iloha,

viel zu lange habe ich, meist wegen eigener Unsicherheit, die Antwort auf Ihren Brief vom 8.3. verzögert. Jetzt hoffe ich, dass Sie dies gerade noch vor der Abreise nach Montreal erreicht.

Es sieht jetzt danach aus, dass ich am 23.4. für vier-fünf Tage nach Kingston gehe. Dazu ist ausser des jüngsten Jungen Geburtstag noch ein bedeutsamer Grund hinzugekommen. Diese unersättlich mutigen Eltern haben vor zwei Wochen ihre Kinderschaar auf vier erhöht, Adoption eine 6jährigen Mädchens, das dringen eine stete Familie brauchte (gemischt indianisch-europäischer Herkunft). Das muss ich mir doch anschauen und die Kleine die neue Grossmutter.

Inzwischen war Sohn Wolfgang kurz hier und ich habe mit ihm das Problem einer deutschen Grossen Wandlung angeschnitten. Er und Frau fliegen am 18.4. nach Europa, wo er erst an einer Gedenkfeier für einen früh verstorbenen Studien- und Fachkollegen im Schwabenland eine Gedenkrede halten muss; hernach das Sommersemester an der Universität Zürich Economics lehrt. Er hätte gern die Great Transformation mitgenommen, um drüben mit Kollegen das Problem zu erörtern, aber ich konnte ihm mein Exemplar nicht mitgehen, schon wegen der Randnoten. Auch ist es ja die uralte Ausgabe. Frage: Haben Sie vielleicht ein Exemplar für ihn zur Verfügung? Wenn ja, könnten Sie es etwa so mit airmail an mich abschicken, dass es ihn am 18. hier erreicht, wenn er vor dem

Abflug ein paar Stunden verbringen wird?
Sind beide Teile der Frage negativ zu beant-
worten, macht das nicht zu viel. Ich kann ja
das Buch später beschaffen und ihm hinüber-
schicken. Der rasche Weg, wenn tunlich, wäre
deshalb von Vorteil, weil er bei jener Gedenk-
feier gerade einige der Kollegen beisammen hat
würde, die sich für die Sache interessieren
könnten.

Es wäre wunderschön, wenn Sie während meiner
Anwesenheit in Kingston uns alle dort besuchen
könnten. Ich weiss, der angenehme Eindruck,
den Sie von Joan und Dugal hatten, würde sich
an Ort und Stelle und im Kinderkräts wohl
bestätigen. Ich nehme jedenfalls mein Exempla-
der Gr.Tr. mit den Notizen mit. Dann verständ-
igen wir uns telephonisch - ich habe Ihre
Montreal Telephonnummer.

Lassen Sie mich also bitte jedenfalls wissen,
wenn diese Zeilen Sie erreicht haben, und ob
es bei der Ortsveränderung nach Montreal am
15. April bleibt.

Bis dahin alles Liebe, auch für die Frühlings-
vorzeichen, die es hier noch nicht gibt,
Und FROHE OSTERN!

Herzlich Ihre

4-15

Pickering, den 12. April 71.
(416-289-4291)

Liebe Toni,

Herzlichen Dank für Ihren lieben Brief und für die fürsorglichen Gedanken an die "Grosse Wandlung". Ich gebe gleichzeitig ein Paperback Exemplar an Sie per Luftpost auf. (Dieses ist noch Seventh printing, die jüngste ist Tenth).

Der gute Freund der sich nun der dritten Übersetzung angenommen hat, stellt sich als ein noch strengerer Kritiker heraus als Sie es waren. Er und ich zusammen werden das erste Kapitel sauber hervorbringen, damit wenigstens etwas sozusagen symbolisch da ist. Doch schwerlich vor dem Herbst.

Zu meiner sehr grossen Freude ist der Kalender diesmal mit uns, nicht gegen uns. Karis Abreise ist auf den 1. Mai verschoben, und ich soll einige Tage vorher in Montreal eintreffen, um - to find my feet in the operation "baby sitting" meiner riesigen Lacklin von Enkeln. D. h. ich könnte ca am 27. in Kingston Halt machen mit meinem Austin Mini und am folgenden Tag in Montreal ankommen.

Dass ich Ihre mir in der kurzen Begegnung lieb gewordenen Kinder wieder sehen könnte, ganz zu schweigen von der jüngsten Generation, ist mir ein sehr lieber Gedanke. Nur bitte lassen Sie mich wissen, ob das auch in Kingston gelegen ist.

Ich freue mich so, Toni, dass ich Sie wiedersehen kann, wie gesagt, wenn es am anderen Ende nicht ungelegen ist.

Ich habe hier ^{im Garten} eine Schneeglöckchenpflanze mit drei Schneeglöckchen drauf.

Herzlich Ihre

Diana

Freitag, 2. Mai 71

Liebe Toni -

ja - so wie Sie es gesagt haben: wir
werden diesen Tag nicht vergessen. Es gibt
mir Freude im Nachhinein mit seinen
drei Generationen!

gestern habe ich eine Überraschung. In
einem royal statement von Kohl, Rindhart
& Wristan, dem Verleger der Great Transformation
kand ich, als Erklärung der nicht mehr so
bedeutsamen Saure den lapidaren Satz resp. das
Idiomem: ITALIAN E.D. ADV ON SIGN.

Man hat ja irgendwann mal irgendwas
gelesen das mich in Italien für das Buch
interessiert hat, aber nur habe ich auch
nur eine Zeile von dort erhalten und
habe angenommen, damit ist es also nicht.

Hebeut sua fata ... manchmal auch fata fata

alles Liebe von Iker

Iker

386, West Point Cr.
Pickering, Ontario

8. Mai, 1971

Lieber Toni!

Königlichen Dank für Ihre lieben Zeiten.
Ich freue mich dass Sie zu Ihrem Sohn Max
und in den Sommerferien fahren, wenn es
auch nur kurze zehn Tage sind.

Ich werde bis 15. April hier sein, und
dann für einige Monate in Montreal. Bitte lassen
Sie mich wissen, ob und wann Sie (am den 23.
herum?) nach Kingston fahren. Ich würde
höchstens gerne hinterkommen, ganz gleich ob von
hier oder Montreal - ^{Kingston} - direkt ja auf halbem
Wege. Vielleicht bringen Sie Gustav: Holzigen
in Rantamerkungen mit und wir könnten
uns vielleicht ein wenig darüber zusammen-
setzen.

Ja, ich werde am Prof. Wandmoyla
schreiben. Wenn Sie aber auch nach-
denken was da noch in Betracht
käme, so ist das auch gut.

Ich bin ein wenig zu müde und
denke mir also, es wird sich schon geben -
Lassen Sie es sich sehr gut geben
und seien Sie im Hagen gefesselt

Ihre
Irena.

Handwritten text on the right edge of the page, possibly a date or reference number.

↓?

like Geographies in English.

Then you so much for the 100 per
off from. I should say, send me 5 more,
send 3 to Kar and 2 to Markus, and
hold on to the rest, so they survive.

Dear! I ^{shall} miss Emily, who is also
going to lecture in Toronto. I'm very
sad about this.

George, your mapped-out program
of the Three Books is overwhelming.
This is it. Meanwhile, let me read the little Penguin!

Personally, I have some unfinished
stuff on hand and am so doubtful
whether I love to get them done.

No more today.

Love,

Edna.

and some of your help will be most welcome.

But our volume, ~~to~~ Kari's ~~writing~~ will be something quite different again - K. P.'s work on social philosophy; for ~~the~~ we applied to the C. C. and that is being taken care of.

You S. I'll get that letter, but who knows when? Kari is now in ~~the~~ ~~town~~ - I shall write to ^{my} ~~you~~ ~~and~~ ~~also~~ ~~said~~ ~~him~~ ~~a~~ ~~cross~~ which may be helpful (enclosure for you).

The great old man and friend of Karl is François Perroux of the Collège de France.

I'm so glad you keep in touch with G. Heilbrunn. The issue of the Philosophical

Review is out now. I'm sure they have sent you one (got them!) you'll get one from

me. - And, please, ~~from~~ ~~me~~ ~~send~~ ~~me~~ ~~him~~ ~~to~~ ~~Vienna~~, a cross of each of the

a view of each of the ???

University of Toronto

DEPARTMENT OF POLITICAL ECONOMY
100 ST. GEORGE STREET
TORONTO 5
CANADA

August 21, 1972

Mrs. Ilona Polanyi
Rodlergasse 25/20
Wien 19
Austria

and

Professor Kari Levitt
Institute of Social and Economic Research
University of the West Indies
Trinidad, West Indies

Dear Kari and Ilona,

I am sorry to have lost touch with both of you these past few months. It has been a period of doldrums and deep pessimism. I have the gravest doubts about the eventual possibilities of the efforts in which I have been engaged for the past decade. The prospects for an independent Canada recede with every new policy announcement of the Trudeau government. Total despair is now rampant in my circles.

In the last month, however, I have come to a personal decision on a matter which I have been pondering for a while. I propose to issue very quickly a book of my collected essays. Several of my colleagues have been urging me to do so and I think the time is now ripe.

The book will contain two major sections: the first on Canada and the second on broader issues surrounding the technological society and the market economy.

It is in this connection that I am writing to you about the enclosed essay on Robert Owen that has been languishing in the file for almost exactly fifteen years.

Recalling the circumstances briefly: about 1957 Karl and I decided to write a book under our joint authorship to be called Freedom and Technology. (A contract, as I recall, was actually signed with Beacon Press.) The book was shelved in 1959 when Karl went on to complete the Dahomey volume. Apart from the draft of an introductory chapter, the one chapter that was completed - that is, to a fifth draft - was the present one on Robert Owen.

Mrs. Ilona Polanyi
and
Professor Kari Levitt

- 2 -

All the essential ideas in the chapter came from Karl, in the course of our long talks during which I took full notes. (These are detailed in the "Weekends"). All the writings and new research into the Owen texts and biographies was done by myself. I think it was the one occasion when Karl did not write any of the drafts, but commented on and corrected them as they appeared.

He read the present draft and I have incorporated his comments in the enclosed text. I have also made some minor editorial corrections and have re-arranged some sentences in the conclusion.

It is now, in my view, ready to be published and I would like to include it in the second section of my book with appropriate credit.

I am open to any suggestion that you would have in the circumstances. My own proposal is that the essay should appear under the joint authorship of Kari and myself. The circumstances of how and when the essay was written would be detailed in the Preface to the book along with similar details relating to other essays.

There will, in fact, be several articles that I have written jointly with other authors. I will also acknowledge in the Preface Kari's extensive influence on all my work.

I am, as I stated above, open to any other suggestions you may have regarding a proper acknowledgement, but I am keen to have the essay appear in the volume. We are hoping to go to press very shortly and I would be grateful to have your views within a week.

I also enclose, Ilona, a copy of the obituary I did on Karl in the Forum. I recall your mentioning at the time that there were one or two small errors. I propose to have this republished as well and would be grateful for any corrections.

I hope that this letter does not come at an inopportune moment, and look forward to seeing both of you soon.

Best wishes,


Abraham Rotstein
Associate Professor of Economics

Encl.

University of Toronto

DEPARTMENT OF POLITICAL ECONOMY
100 ST. GEORGE STREET
TORONTO 5
CANADA

Aug 23/72

Dear Gona,

The original went to Vienna but I learned from Tommy yesterday that you were at Monoszló - so enclosed a copy.

We are all well here - except the deep depression that grows that the game is over in Canada...

I am generally disoriented by it all - paralyzing many efforts...

I enclose the Bogner and have written to him

I hope Monoszló is as lovely as ever. Regards & apologies to my friends
Abel

Badacsony, 1975 január 31.

Kedves Ilóna Móni!

Kéréssel fordulok hozzád, Tamás fiunk érdekében. Ő idén júniusban fog érettségizni Pannorhalmán, és eddigre kiderült, hogy a világon semmi nem érdekli, mint az irodalom és a történelem. Ezt persze eddig is lehetett látni, de mivel ezek nem adnak komoly megélhetést napjainkban, gondoltuk, hogy ét fog lehetni irányítani egy-egy gyakorlatibb pályára, ez azonban nem sikerült. Most itt állunk az egyetemi felvétel előtt, ahol nem csak súlyos, /tavaly tizenhatszoros/ tuljelentkezés van, hanem ahol szinte, vagy egészen kizáró jellegű az, hogy amás egyházi iskolában végez. A kérés az lenne, hogy ha bírsz kulturális életünk élite-jénél ismeret-séggel, vagy pláne barátsággal, mozdítsd meg azt, hogy ez a fiú, akit nem csak mi, az elvakult szülők, hanem az irodalom és történelem, sőt az angol tanára is, ki-mondottan tehetségesnek tartanak, az érintett tányakban jeles is, bekerülhessen az egyetemre. Ha másévt nem, a korán meghalt és igéretes nagyragybátyja érdemére való tekintettel! Az iskolákban ebben a hónapban, - februárban, - kell benyújtani a felvételi kérelmeket, és ha semmilyen kilátás nincsen a felvételére, akkor valami másit kell vele kitalálni, ami mindenképpen rossz megoldás. Az egyetemeken márciusban érkeznek ezek a jelentkezések, aztán döntenek a felvételi vizsgákról, ezektől remésről nem félünk, mert sokat tud és nem szokott lémpeléza lenni.

Ha tudsz valamit, nagyon hálásak lennénk, ha nem, akkor is megkérlek, hogy két sorban közöld, hogy aszerint intézzük a jelentkezését máshova. Nagyon köszönöm előre is kedves fáradozásodat, remélem, fogunk látni ittkéted alatt. Sokszor és szívből köszönt

Bogán

Kopie

9 Awarua Street
Wellington
Neuseeland
3.8.1977

Redaktion
„Die Zukunft“
Rechte Wienzeile 97
Wien 5
Oesterreich

Dein Brief vom 20.7.1977

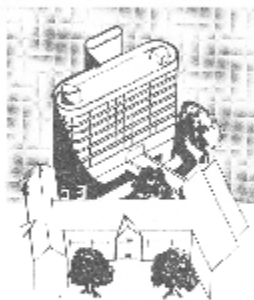
Lieber Magaziner !

Vielen Dank für Deinen Brief wegen der Körnerbesprechung. Du hast aber wahrscheinlich schon eine Kopie des Briefes der Genossin Polanyi an mich erhalten, in dem sie schrieb, dass sie mit dem letzten Absatz meiner vorgechlagenen Besprechung ~~und~~ ihrer Körnerauswahl nicht einverstanden ist. Ich bitte Dich daher die Veröffentlichung der Besprechung aufzuschieben, bis ich diese Unstimmigkeit mit ihr bereinigt habe. Falls Du das nicht kannst, muss das Buch von jemand anderen besprochen werden. Es tut mir leid Dir diese Ungelegenheit zu verursachen.

Herzliche Grusse von meiner Frau und mir

Dein

The University of Tennessee, Knoxville, Tennessee,
37916



Department of Economics
Stokely Management Center
COLLEGE OF BUSINESS ADMINISTRATION

April 13, 1978

Ms. Ilona Polanyi
386 Woodrange Ave.
Pickering
Ontario, Canada

Professor A. Rotstein
Dept. of Political Economy
Univ. of Toronto
100 St. George Street
Toronto, Canada M5S 1A1

Dear Ilona and Abe:

It has been an awfully long time since Abe and I discussed a volume for the 25th anniversary of T & M. As I then explained to Abe, I had to finish a comparative systems paperback on The British Economy, and expected to do so in March of 1977. I am actually finishing it this May (1978). I'd have written but--that is, one always hopes something will crop up to reflect favorably on oneself. It hasn't, and I finally write.

My suggestion now (and firm) is that we go into "real active" action late next September. (June 8th I am off to Australia to spend a month with my daughter and grand-daughter; then a month in India; then the International Economic History Congress in Edinburgh; and finally four weeks with two sons and a grandchild, due July.) Abe suggested that in (some) "meantime" we set up an editorial board, and that we might begin now.

Suggestions to begin with:

1. Me, "editor-in-chief." for reasons Abe gave me in Toronto.
- ✓ 2. Abe, European (& Canadian) editor, since he knows continentals and I do not.
- ✓ 3. Ilona and Kari in same role as Abe
4. George Dalton, on account of he knows lots of relevant people, especially in U.S. and certainly some in U.K. One of my jobs will be to try to keep him of Ilona's back.
5. Harry P., for obvious reasons, and he can be awfully good.

The University of Tennessee/Knoxville, Tennessee 37916
Telephone: (615) 974-4221

Ms. Ilona Polanyi
Professor A. Rotstein
April 13, 1978
page 2

Arithmetical
12-15
W. found a note
in your notes
of how to exclude him
(including him)

Who else? Joan R.

My first attempt at suggesting contributors:

- A. Rotstein
 - G. Dalton
 - W. Neale
 - H. Pearson
 - D. Kane! (Ag. econ't, Wisconsin, a J. R. Commonsman)
 - J. Adams (Md., Ayresian, & KP to WCN to JA)
 - M. Mayhew (UTn., same as Adams)
 - E. Van Roy (SUNY, Ayresian, influenced by KP via WCN)
- Those who contributed to T & M. —

Beane + Kor - young
~~Sabers~~ (deeply inf. by KP)
Academic prof Royce, R.D.
Maria Green; Uren

I shall undertake (most of) the dogsbody work from here if you will firmly tell me what to do--and especially important in controlling me, what not to do.

Am delighted Livelihood of Man is out. Hurrah! (at last) for Harry. I've been telling my students, "Buy and read--the Table of Contents is the course I took."

Sincerely,

Walter

Walter C. Neale
Professor of Economics

rn

Walter, I don't know if you
has under his
help keep page
down

George East (1978) enough will know "to keep George out"
Harry, I am. Chapman (Walter)

George?

Harry
Kari Lantz (1978) + Canada
I. D. (1978) Ed. for East, East + West
Joan Robinson

Should not be
shrinking a family affair
of T & M. — which
a wide spectrum of generalization, etc.

Rebecca you + me + her part =
K. should have a
decisive role in this.

U.S. lawyer on
P.R.

Endeavour →
Mastered
learned for -

dot in 2 and 3

Sch. 2

page 2-3 - Keller

Falls:

Grades -

Kan. Arch. → 1 Month present!

an kad Akademies in
October.

19. Mail - Hall can be present.

jump from → ferociously → lecter!

! Had, it seems, a...
in order to be...
also had...
... ..

and was born to...
... ..

... ..

... ..

Walter C.
Neale
University of Tennessee

April 19, 1978

Dear Walter,

I was delighted to get your letter this morning - and what a load of bad conscience off my mind. I ought to have, etc. etc. But I didn't, did some other things.

So it's to get going in September. That's excellent. If you take it firmly in hand, dogsbody work and all, it's bound to come off. The implied invitation re do's and don't's is so encouraging that it at once sent lots of things buzzing round in my head.

First. George. Now, when Abe, Kari and I first (and last) discussed the plan, we were in complete agreement that the problem was how to keep George out. As the moving spirit of the project and its editor-in-chief your academic standard would enable you to do just that. You refer also to a talk between you and Abe in Toronto, I assume in the same vein. - (Now, the problem with George, I want to make this quite clear, is not how to keep him off Ilona. As a matter of fact, I was and am on friendly civilized terms with him; he has many connections all over the place and gets odds and ends published (Karl's) all the time. The problem, as Kari and I see it, is that he has no understanding of KP's world of thought, simply because he has got a different one. Therefore, in a directing function, as on a board, he should not be.)

Kari will be back in a few days from Mexico. With Abe I had a talk on the telephone. Abe is generally afraid that "there will be problems". Of course. Where there's life, there are problems. I'll continue this letter when I had had a talk with Kari.

HARVARD UNIVERSITY
DEPARTMENT OF SOCIOLOGY

DANIEL BELL

Margie

William James Hall 370
Cambridge, Massachusetts 02138

April 20, 1978

Madame Ilona Duczynska Polanyi
386, Woodgrange Avenue
Pickering, Ontario,
CANADA

Dear Madame Polanyi:

Thank you for your courteous note of April 14th. The lecture which I sent you is really a précis of a larger work and did not at all pretend to be exhaustive. In the book that I will be doing I will have a long section on Lukacs with particular reference to his relationship to Max Weber; and in that connection I would hope to go into a more extended discussion of his complicated views on revolutionary morality. I shall give your greetings to the Keyfitz's.

Sincerely,

Daniel Bell
Daniel Bell

DB/swh

T. Pearson

Nov. 10, 1981

POLANYI

Dear Kari -

I was in Montreal from Nov 4-7 and tried to reach you but was not successful.

The universities are interested -

I suggest you contact

Hart Bowsfield
Archivist, York University
(416) 667-3306

York would like more details - which I was not able to provide -

The other university is Western - I have not followed it up - since York would be more appropriate - (I tried Mc Master - but they are not interested)

I will be in Montreal again Dec 4-7 - can try and ring you -

Best regards

Harry

Nov 16, 1987

Dear Kari,

If the mss. for the book have not yet gone to the publisher, I wonder if the enclosed correction/insert to my piece, p. 6. could go in.)

I'm sending enclosed a copy of the original p. 6 with correction noted, and of the revised 1st stavo. It's, as I would like them to be.

Thanks much

Harry